

# FOAIE

pentru

## MINTE, INIMA SHI LITERATURA.

Nro. 44.

Dumineca 29. Oktomvrie.

1839.

### Аннунцијата а с у пра к љ а з т о р и е и P. A. Gegö in Moldova.

(Зрмаре).

Треба да кѣ ведереа ате маї мѣрѣнте  
а лѣнекрї, антре каре сѣ а флѣ шї а чѣа,  
кѣ Амператѣл Адриан ар фї трекут ан  
Місіа колониале дїн Дакїа чеа вѣке, нѣмаї  
атѣта маї адаог: кѣ чѣле маї мѣлате нѣ-  
ношїнце деспре Молдова ле аре П. Gegö  
дїн Географїа прїнцѣлї Кантемір; кѣ ла  
шеле пѣнтѣрї а Інстрѣкциї немїла сѣш  
маї нїмїка аш рѣспѣнс; кѣ а нѣшї мѣр-  
тѣрїсѣе а нѣ фї а жѣнс тѣмпѣл сѣре а  
фаче лѣрї амїнте ан треаба лїмбей. Пе  
ларг, шї де ла нїмѣ аншїрѣ кѣлѣторїѣл  
а сѣпрїрїле, че аш а сѣфери католичїї аче-  
стѣї прїнцїпат дїн партеа пѣсторїлор сѣ-  
флѣтѣшї а мїсіонарїлор дїн Італіа, карїї  
фѣкѣ а шї лїмбѣ шнѣрѣаскѣ сѣш батѣр  
чеа рѣмѣнеаскѣ бїне; фѣрѣ а авѣа чеа  
рѣанѣ пентрѣ бїнеале сѣфлѣтеск а кредїн-  
чїошїлор: нѣмаї сѣшї шмпѣл пѣнга оз  
вѣрѣск ан локѣрїле чѣле маї бѣне, шнде

ан чѣле сѣфлѣтѣшї нѣ спорїѣ, чї стрѣ-  
карѣ фак попорѣлѣшї, шї ачѣста о пѣне ка  
прїчина чеа маї де фѣрѣнте а сѣкѣдерїї на-  
цїоналїтѣцїї антре шнѣрїї дїн Молдова.  
П. кѣлѣторїѣ ан ачѣста арѣ а рѣнтѣте,  
мѣнар доарѣ шра, че домнѣше антре  
мїсіонарїї Італії, шї Преоцїї шнѣрѣшї аш  
фѣкѣт, де сѣ. са аш ачѣрїт лѣкрѣ кам  
таре. А фї марѣ амперѣкарѣ ан прокопѣ-  
реа попорѣлѣшї де кѣмба преоцїї, сѣш маї  
марїї лор, нѣ сѣнт кѣ ачѣла де шн нем,  
ба, че е маї мѣлат, дакѣ нїче лїмбѣ о аш  
кѣносѣтѣ: аш сѣмѣцїт, шї анкѣ шї акѣла  
сѣмѣцеск шнїї дїнтрѣ рѣмѣнїї дїн шнгарїа  
авѣнд а шнѣорї преоцїї сѣрѣї, шї епїскопї  
маї тот де ачѣла нем. Ашїшдереа сѣмѣт  
а чѣа шнеле обѣшї сѣлѣвѣшї іарѣшї ан шн-  
гарїа сѣлїндѣсе а асѣлѣта анѣцѣтѣрїале ан  
бїсѣрїкѣ ан лїмбѣ шнѣрѣаскѣ. Ачѣшеа,  
сѣнт пѣсторї стрѣнї, ашнѣ карїї, кѣм  
зїче мѣнтѣторїѣла, нѣ мерѣ оїле, чї фѣг  
де еї, пентрѣ кѣ нѣ кѣносѣ борѣа стрѣ-  
нїлор.

Ан вѣтѣшї пентрѣ трѣчереа ачѣстор ко-  
лонї, П. Gegö аї ампарте ан доарѣ  
пѣрѣї, дїнтрѣ карѣ чеа маї мїкѣ, че ар  
нѣмѣра ка 15,000 сѣфлѣте, шї сѣ нѣ-





Къ мїѣ де мїѣ де кїнѣрї, шї сѣфлїте вїтезе  
Дїрої анїад мѣацїме де тїмпѣрїѣ трїмїсе,  
Ан прадз лѣжнд морцїї ла кїнї шї ла  
вѣлтѣрї;

(Воїнца а лѣї Жое аша с'а амплїнїт)  
Атѣнчї кїнд єї, прїн сѣфадз, преа рѣѣ се  
деспѣрцїрѣ  
Атрїд<sup>4</sup> де вѣрѣацї рїга шї Ахїл анзїтѣл.

Дїн зїї не дїншїї вѣре ан вѣрѣѣ 'їа  
вѣгат? —

Датонїї зїї фїѣл шї ал лѣї Жое: єл,  
С'а мїнїат не рїга шї рѣколїт'а вѣвалѣ  
Преа реа антре оцїре: се прѣпѣдеа норѣдѣл:  
Кѣ п' ал лѣї прѣот Хрїсїс Атрїд а нечїнстїт.

Ла навелѣ<sup>5</sup> але рѣпѣзї Ахїлѣор вїнї  
Ачел кѣвїос прѣот, шї снре рѣкѣмпѣрѣре  
А фїїчї салѣ адѣсе мѣацїме сѣвѣмпѣ дѣрѣрї  
Пе ѣн тоїаг де аѣр, кѣнѣне 'н мїнїї дѣжнд,  
Дїн партѣа лѣї Аполон прѣа сѣжнт лѣнїг  
їсѣїтор

Рѣгѣ не тоцї Ахїїї, не чїї дої Атрїзї анѣѣ,  
Подѣакѣ де норѣде. — „Атрїзї шї вої',  
пѣлпатїчї

„Ахїї, дѣа вѣз зїї стѣпнїї дїн Олїмп  
„Сѣ їсѣндїцї, сѣ 'нвїнцїцї четатѣа лѣї  
Прїам,

„Ш'апої д'аїчѣа 'нпачѣ сѣ мерѣцїї тоцї  
п'а кѣсѣ.

„П'а мѣа їсѣїтѣ фїїкѣ акѣма слѣвозїцїо,  
„Шї дѣрѣрїлѣ ачѣстѣа рѣкѣмпѣрѣ прїїмїцї,  
„Пе чѣа нѣскѣт де Жое Аполон рѣспѣк-  
тїнд.

Чїї лалцї Ахїї атѣнчѣа чїнстїрѣ тоцї не  
Хрїсїс,

Зїкїнд сѣ прїїмѣаскѣ шї чѣлѣ сѣвѣмпѣ дѣрѣрї;  
Дѣр лѣї Атрїд ачѣста де лѣк нѣ 'їаплѣкѣт;  
Чїї страшнїк порѣнчїндѣї прѣа рѣѣ 'ла їсѣнїт:  
„Сѣ нѣкѣмѣа, вѣтрѣнї, ка сѣ ма' дѣдѣтїне

„Пѣ лїнїг' ачѣстѣ навѣ адїнчї шї пїнѣтѣкоасѣ,  
„Орї зѣвѣовїнд акѣма, орї вѣрїнд а вѣнї їарї  
„Тоїагѣл шї кѣнѣна де зїѣ нѣ'цї вѣр сѣлѣжїї  
„Вѣ нѣ воїѣ слѣвозїо шї пїн' лѣ вѣтрѣнѣцїї,  
„Вѣ ста ла мїнѣ 'н Аргѣс де патрїаї де  
партѣ,  
„Дѣжнд акасѣ пїнѣзѣ шї патѣ'мї ангрїжїнд;  
„Дѣ пас мїнїї мѣлѣ шї фѣѣцї кѣ тѣ сѣлѣтѣскї"

Аша а зїс. — Вѣтрѣнѣл, кѣспрїнс де фрїнѣ  
мѣре,

Порѣнчїї лѣї сѣ пѣлѣкѣ; тѣкѣт лѣшї лѣѣ  
дѣрѣмѣл:

Сѣ кѣвѣорѣ ла цѣрѣмѣл прѣа сѣфлѣвїѣоасѣї мѣрї:  
Ла ѣрѣмѣ 'ндѣпѣртѣре стѣтѣ шї анѣацѣ  
Мїлоасѣ рѣѣцї фѣрѣїнтѣл' Аполон амѣрѣатѣл;  
Д'ачѣа нѣскѣт де зїа Датѣна чѣа пѣтѣоасѣ.

„Аѣзїмѣ, 'мпѣратѣ арѣїнт' арѣкатѣ, тѣ,  
„Ал Хрїсїї шї ал Вїлѣї прѣа налт апѣрѣзѣтор,  
„Шї ал Тѣнѣдїї мѣре стѣпнїїтор Сѣмїнтѣї  
„Вѣ дака вѣре о датѣ ла тѣмплѣѣ'цїї анкї-  
натѣм

„Плѣкѣтѣцїѣ дѣрѣрї, орї дака єѣ 'цї ам арѣ  
„Дѣ тѣѣрї шї де кѣпрѣ прѣа грѣсѣ снѣтѣ, дѣї  
„Акѣм анѣстѣлѣаѣѣ ачѣст' амѣа дѣрїнцѣї  
„Рѣсѣѣне'мї а лѣ тѣлѣ сѣѣцїї а мѣлѣ лѣкѣрѣмї  
„Данаїлѣор<sup>10</sup> асѣпра!" ѣрѣрѣаї асѣта фѣ.

Бѣлѣїѣл Фѣк<sup>11</sup> Аполон анѣдатѣ 'лаѣзї.  
Жѣс дїн Олїмп, дїн вѣрѣфѣї де ѣрѣ пїлн  
кѣвѣорѣѣ,

Авѣнд сѣѣцїї не ѣмерї шї толѣѣѣ фѣрѣкатѣ;  
Сѣѣцїїлѣ не ѣмерї грѣзѣв а кѣлнѣкнїт,  
Сѣлѣтїнд єл ан мїнїѣ, ка нѣапѣтѣа 'н-  
тѣнѣкат;

Пїшѣаѣ, сѣ ашѣѣѣ де навѣ 'ндѣпѣртѣре,  
Слѣвоѣде о сѣѣцїѣтѣѣ, шї мѣарѣтѣа лѣр вѣ-  
стѣѣѣ;

Рѣкѣлннѣ кѣлннѣїрѣа дїн арѣїнтѣтѣл арѣ,  
Рѣпѣнѣ 'нѣжїѣ кѣтѣрїї шї кїнїї рѣрї ла пѣр:

Да ґрмз аз, репедє сзґеатз де молітф<sup>12</sup>  
 Ан табзра Ахеанз; омоарз, прзпздеце,  
 Ардеа не-анчетате алтареле де морці.

Д'а ржндз ноо зилє сзґецілє зєєщї  
 Сєґра прїн тоатз оастєа. Я зєчєа зї вї-  
 теазґа

Ахіа немз нородґа: Брацалба<sup>13</sup> Зєа Жґна  
 Да андемнат ла аста; ґа преа мџлт сз  
 нґрїжа,

Пе грєчї нґпрада морції а пґрґрєа вззжнд.  
 Да сфат с'адґнз оџґєа, соборґа сє н-  
 токмєщє,

А'шї да а са пзрєрє д'жнтржнші нґтжїґ  
 сє скоалз  
 Ахіа де пїчор-аџєр<sup>14</sup> шї нґчєпє а ворбї:

„Атрїдє, мїє 'мї парє кз іар не рзтзчїм,  
 „Шї д'ом скзпа дїн моарте, пе грєчї преа  
 рзґ апаєз

„Шї боала шї рзскоїґа. Аїд сз нґтрєвзм  
 акґма

„Пе вр'ґн аґґр, орї преот, саґ вр'ґн де-  
 слґшїтор

Де вїсґрї (кз шї вїсґа тот Жое 'ла лзєат),  
 „Де чє фєвґа Яполон с'а мжнїат атжта?  
 „Чє шїї? де вр'о сзрєарє, орї чїнстє прїн  
 сазвїрє,

„Саґ де вр'о ґкатомєз<sup>15</sup> чє нґ і с'а жєртфїт,  
 „Орї нґ кџмба дорєщє префґм д'алєшї  
 бєрєвчї,

„Дєкарє маї алєє опрє мжнтґїрєа иоастрз.“  
 Ахіа зїкжнд ачєстєа пе лок атґнчї  
 с'ашазз.

Сє скоал' апої дїнтржнші шї калґа Тєс-  
 торїд,

Аґґрґа чєа маї марє, ачєа чє кџнопрєа  
 Шї чєлє дє акґма, шї чєлє вїїтоарє,  
 Шї чєлє стрїкоратє. Ва, 'кз шїїц'аґґрїї  
 Чєї дєтє Фє-Яполон, аґнґ-їзвїторґа Зєґ,

Шї навєлє Ахєєнє ан Троєа а кондґс:  
 Ва вїнє прїчєпґтґа дє оџґє кџвжнтат'а.

„Прїєтєнє лґї Жое, Ахілє, 'мї даї порґнкз  
 „Мжнїа лґї Яполон акґм а'цї дєслґшї;  
 „Вґ дар воїґ дєслґшїо; дар сз'мї фзгз-  
 дґєщї,

„Сз'мї жґрї кз вєї фї гата шї тґ ал мєґ  
 протєктор  
 „Кз граїґа шї кз брацґа. Мз тєм кз о сє  
 сґпзр

„П'ачєа взрєат пґтєрнїк Арїїлор сзтпжн  
 „Шї кзрґїа Ахіє сжнт тоцї сґпґшї плєкацї.

„Преа тарє ґ'мпзратґа шї рзґ ґ ла мжнїє  
 „Пе омґа дє сґпґсз шї ґмїлітз старє  
 „Кз, шї д'о мїєтґєщє ан зїоа ачєа кїар  
 „Ан пєпт тот о хрзнєщє ла ґрмз а'ш  
 рєсєґна.

„О сз мз скапї тґ? спґнє'мї.“ Ахіа сємєц  
 рзєпґндє:

„Зї, калґа, нґ тє тємє, орї карє шїї ґрєїрє:

„Мз жґр ґґ пе Яполон, ла карє тґ ґрєз  
 „Шї дєслґшєщї преа сфїнтє Данайлор ґрєїрї:

„Кжт взз ан чєр лґмїна шї пе пзмжнт  
 рзєфлґ

„А нґ тє атїнцє нїмєнї дїн тоцї кџцї грєчї  
 вєзї асззї;

„Нїчї кїар зєт Ягамємнон, чє'н оастє пєстє  
 тоцї

„Сє лавдз маї марє“—Атґнчєа андрєснїнд  
 Аґґрґа сфжнт рзєпґндє: „Нїчї пєнтрґ  
 вр'о сзрєарє,

„Нїчї пєнтрґ ґкатомєз нґ нєа ґржт Яполон

„Чї пєнтрґ ал сзґ прєот, чє а нєчїнстїт Атрїд;

„Пе фїїка лґї нґї дєтє, нїчї дарґрїлєї врґ:

„Д'ачєа шї Яполон акґма нє 'мповарз

„Шї тот нє ва да рєлє; оєжндє н'о рздікз

„Пжнз кжнд вої ла скџмпґа пзрїнтє нґ  
 вєцї да

„Пе оакѣша, фрѣмоаса іѣвѣта фїѣка лѣт,  
„Де тот фѣрѣ рѣскѣмѣр, шї сѣжнтѣ ѣ-  
КАТОМѢЗ

„Ла Хрїса нкїнѣна лнкѣ. Ала амѣзка  
АТѢНЧЕА

„Нѣдежда нѣ ѣртатѣ.“ Я зїс, шї а шезѣт.  
Се сколаз Ягамемнон, нѣпрашнїкѣл вїтеаз,  
Сѣ нтѣнекѣ, с'апрїнде, вѣпѣї, фок сѣр  
ДІН ОКІІ;

Океѣе нтѣїѣ пе Калѣа, апої рѣсѣнде асѣл :

„Ягѣр, фаталѣ кобе, тѣ тот рѣѣ амї  
презїчї!

„Де вїне нїчї одатѣ нѣ вѣї а'мї прѣрїсї!  
„Тѣ нїчї одїноарѣ нѣ зїчї, нѣ фачї вѣр'н вїне.  
„Шї нтѣ данаї акѣма ѣрѣцї, презїчї  
ДЕ ОБЧЕ

„Кѣ Феѣла не апасѣ кѣчї ѣѣ н'ам слоѣозїт  
„Н'ам дат пе Хрїсїїда, нїчї дарѣрї н'ам лѣат.  
„Воїск с'о цїѣ ла мїне; ѣа мї ѣ кѣ мѣлт  
маї драгѣ

„Шї де кѣт Клітемнестра, соціа'мї де фе-  
чоарѣ :

„Ва нѣ ѣсте маї проастѣ, де трѣп, де кїп,  
ДЕ АѢХ,

„Саѣ де лѣкрѣрї де мѣнѣ. Вѣ лнсѣ о слоѣоз,  
„А'о фї аша кѣ кале; ѣѣ воїѣ сѣ'мї скап  
НОРОДѢ;

„Дар вої алт дарѣ гѣтїцї'мї, сѣ нѣ рѣмѣїѣ  
ѣѣ сїнгѣр

„Дїн тоцї фѣрѣ рѣсплатѣ; апої нїчї нѣ ѣ  
арѣнт :

„Воїтоцї вѣдецї преа вїне кѣ дарѣл мї се іа.“

Рѣсѣнде шї ѣроѣл Яхїл де пїчор іѣте.  
Ятрїде, преа сѣлѣвїте, дїн тоцї тѣ мѣлт  
маї лаком!

„Че дарѣ а'цї да пѣтеавор Яхїї марїнїмї?  
„Ної нїкзїрї п'аїчеа прѣзї мѣлте нѣ вѣдем;  
„Ної кѣте прѣзї лѣарѣм дїн цѣрїле лнвїне

„Де шї 'мпѣрїрѣм тоате; шї нїчї нѣ се  
кѣвїне

„А'ал доїле' аѣнате сѣ ле маї амѣрїцїм.

„Трїмїте ла Яполон пе Хрїсїїда тѣ,

„Шї'цї дѣм ної лнтрїтѣ рѣсплатѣ шї  
'мпѣтрїтѣ,

„А'о вѣра ла ѣрѣмѣжѣе ка сѣ прѣдѣм ѣтетѣе  
„Крїстоаса мѣндра Троїе. — Мѣрѣцѣл рїга  
Ятрїд

Рѣсѣнде іар шї'т зїче: „Де, нѣ те нѣкаенї,

„Ахїле стрѣлѣчїте! орї кѣт ѣцї тѣ де тѣре  
„Нѣ мѣ рѣмѣї пе мїне! кѣ ворѣе нѣ мѣ  
нѣѣлѣчї,

„Аї вѣра сѣ'цї аїѣ тѣ прада; а'ачѣа аѣѣ-  
ма'мї зїчї

„Сѣ аѣѣ пе Хрїсїїда, сѣ пїерѣ ѣѣ прада мѣа?  
„О аѣѣ де'мї вор алѣѣе алт дарѣ лѣкѣт  
Ярїїї;

„Де ѣнде нѣ, вїѣ лнѣѣмї, пѣїѣ мѣна, іаѣ  
ла ѣрѣмѣ

„Ял тѣѣ дарѣ, ал лѣї вѣс, орї дарѣл лѣї ѣлїс.

„Мѣнїсе, нѣ'мї пасѣ, орї чїне поате фї;

„Вом маї ворѣї де аста. Якѣм о неарѣ навѣ

Сѣ рѣпѣзїм лн марѣ; вѣслашї алѣшї лнтрѣнѣа

„Кѣ сѣжнтѣ ѣкатомѣѣ алѣасѣ сѣ ѣрѣмѣ,

„Шї пе фрѣмоаса фїѣка лѣї Хрїсїс тот лн ѣа

„Ш'ѣн кѣпїтан кѣ мїнте сѣ мѣарѣ с'о  
КОМАНДЕ;

„Ідоменѣѣ, саѣ вѣс, ѣлїс, орї тѣ, Пїлїде,

„Тѣ, гроѣза тѣтѣлора, кѣ жѣртѣе а'мпѣка

„П'ѣкаерѣга“. Рѣсѣнде Яхїл, окїндаѣ'л рѣѣ,

„О! тѣ! нерѣшїнате, де прѣзї дѣсѣцїоасѣ!

„Маї поате а се'нкрѣде акѣм чїнеѣа цїе,

„А ста пѣндїна лн лѣптѣ, орї пѣпт ла  
ла пѣпт вїтеаз?

„Кѣѣжнт де рѣскоїре ѣѣ кѣ троїенїї н'ам

„Троїенїї нѣ'мї прѣдарѣ нїмїк дїн а мѣа царѣ

„Нїчї вої], нїчї каї Троїенїї, нїчї роаде

нѣ'мї рѣпїрѣ;

„Дїн, вїлшѣгата Фтїе, че крѣѣе тот ѣѣрѣацї.



„Пе ної мѣлт не деспарте ші мѣнци преа  
нааці, ѡмброші,  
„Ші маре рѣсѣнѣндѣ. Ної нѣмаї пентрѣ тїне  
„Ші пентрѣ Менелаѣ, спѣркате, кіп де кѣїне,  
„П'алѣї п'ата окарѣ вѣнім сѣ рѣсѣнѣнѣ;  
„Дар ціе нічї нѣ'ці пасѣ, рѣкѣноцінѣ н'аї;  
„Цїї нѣма сѣм' амерїнѣ сѣ зїчї кѣ'мї  
рѣпѣцї дарѣл,  
„Че мѣлт ѡвдор мѣ цїне шї мї'лаѣ дат Ахеїї.  
„Вѣ нѣ іаѣ нічї одатѣ вр'ѣн дар ка дарѣлтѣ,  
„Кѣнд нѣвѣлїск Ахеїї ла вр'ѣн богат ораш.  
„Повара чеа маї маре рѣсѣоїѣлѣї ротатїк  
„О спрїжїнеце брацѣ'мї; дар ла ампрѣ-  
тѣшїре  
„Тѣ єї маї маре прадѣ: єѣ іаѣ кѣт де пѣцін  
„Ші мѣлѣцмїт ла навѣ мѣ 'нторкїар остенїт.  
„Мѣ дѣк, мѣ дѣк ла Фтїа, кѣ мѣлт маї  
кїне 'мї єсѣе  
„Кѣ навѣлѣ'мї пентоасе сѣ мерг, сѣ шез  
акасѣ.  
„Ші тѣ дака одатѣ м'аї нечїнстїт, сѣ цїї  
„Кѣ нѣмаї аї нѣдежде де чїнсте, орї де  
прѣзї.“  
Рѣсѣнѣде шї 'мпзратѣл вѣрѣацілор ла ѣрмѣ.  
„Фѣцї, дѣте 'наѣрї, фѣцї, дѣте; єѣ нѣ те  
рог акѣма  
„Сѣ маї рѣмѣї ла мїне; шї ацїї прїетїнї ам,  
„Мѣ вор чїнстї єї, анкѣ мїнѣтѣлѣ Жое кїар.  
„Дїн тоцї анѣїцї рїцїї тѣ 'мї єцїї вѣрѣ-  
маш маї маре;  
„Ан вѣчї ацїї сѣнт пѣкѣѣте рѣсѣоде, ѡфа-  
де, вражѣѣ.  
„Тѣ дака єцїї маї таре, ѣн зїѣ 'цїа дат  
зїт дарѣ;  
„Іа'цїї навѣме шї дѣте кѣ кѣцїї прїетїн аї.  
„Да Мірмїдонї домнїце! Н'ам грїжѣ єѣ  
де чїне;  
„Де ѣра'цїї нѣ мѣ тѣрѣѣр, ба анкѣ, шї  
те амерїнѣ;

„Де'мї іа пе Хрїсеїда арѣїнт-аркатѣл Зѣѣ,  
„Кѣ дїнтр'аї мѣї прїетенї шї кѣ о нав'амѣа  
„Вѣ воїѣ трїмїтео; анѣз ла корѣл тѣѣ  
вїѣ анѣмї,  
„Ші іаѣ пе Брїсеїда, п'ата фѣрѣмоасѣ прадѣ;  
„Маї маре де кѣт тїне кѣт сѣнт сѣ мѣ  
кѣноцїї;  
„Сѣ нѣ кѣтезе ш'алѣ кѣ мїне а се лѣа,  
„Семец а ворѣї.“ Зїсе.—Мѣнїа пе Пілїон  
Пѣтрѣнде'л амповарѣ; вїтеаѣлѣ сѣфлетамѣр  
Ан пент дѣмерос се вате, ан доѣ кѣѣетѣндѣ:  
Фатал сѣ трагѣ палѣш, п'зїї алацїї а рѣс-  
пѣндї  
А спарѣе п'Агамемнон, сѣѣ анфрѣнѣндѣ  
некаѣлѣ  
Сѣ'шї мїстѣїаскѣ ѣра. Аст кѣѣет єл ан мїнте  
Ші 'нѣѣфлет дѣжндѣ страшнїк, дїн теака  
са а трас  
Нѣспраснїк палѣш; іатѣ дїн чеѣ Мінерѣ'ацї.  
Пѣдѣнса а трїмїс'о брацалѣа Зѣа Жѣна;  
Кѣчї н'амѣндѣої вїтежїї іѣвѣа кѣ мѣлтѣ  
грїжѣ.  
Ан доѣлѣ лѣї стѣ Зѣа ш'апѣкѣ пе Пілїд  
де крама чеа вѣлаѣ, с'аратѣ нѣма лѣї,  
Алт нїменеа н'о вѣде; Ахеїл аммѣрмѣрѣе,  
Вѣпѣї дїн окї слѣоаде шї ворѣе арїпате.  
„Че каѣцї ачї, фїїкѣ лѣї Жое Вїїѣѣ  
Сѣ вѣзї а мѣа нечїнсте, че'мї а фѣкѣт Атрїд  
„Дар іатѣ кѣ'цїї спѣїѣ цїе шї зїсамї се ва  
фаѣе;  
„Де рѣпѣ 'л ва да асѣѣ фатал' алѣї трѣфїе.  
Атѣнчї Глаѣкопа Зѣа Мінерѣ 'їа рѣ-  
сѣнѣс;  
„А'цїї потолї мѣнїа дїн чеѣ сосѣск ачї,  
„Дѣт'єї сѣпѣне мїе. Аїчеа мѣ трїмїсе  
„Брацалѣа Зѣа Жѣна, че мѣлт пе вої іѣвѣїе,  
„Де вої се ангрїжѣїе. Тѣ нѣ те маї сѣфѣаї,  
„Іа'цїї мѣна дѣпѣз палѣш; нечїнсте фѣїї прїн  
грїаїѣ;  
„Аша шї се кѣвїне. Ацїї сѣпѣѣ, шї се ва фаѣе

„ПентрѸ окара аста тѸ веї лѸа ѿтреїте  
 „ФрѸмоаге скѸмпе дарѸрї; аскѸлтѸмѸ,  
 Пїліа,  
 „Шї містѸцеѸці Ѹра.“ РѸспѸнде єї атѸнчі

Ахіа де пїчор аѸер: „Да, мѸлт маї єїне єсте,  
 „Де шї м' апасѸ Ѹра, а да ѸскѸлате цїе,  
 „Аша є мѸлт маї єїне; кѸ чєл сѸпѸс ла Ѹї  
 „Де Ѹї аскѸлатат єсте.—“ А зїс, шї п'ар-  
 цїнтат

МѸнер греа мѸнѸ пѸне, нѸпраснїкѸа сѸѸ  
 палаш  
 Ан теакѸ са ампїнѸе, сѸпѸс плекат  
 Мїнервїї.

Мїнерва шї лѸѸ сѸборѸа д'ачї дрепт ла  
 Олімп,

Ла станціле лѸї Жое, ла татѸа сѸѸ с'а дѸс.

Пїліа кѸ борбе іарѸшї ѸѸаѸе п' Агамемнон  
 Стропїнд окѸрї амаре: „Ѹїміте де беѸїе,  
 „ТрѸндаѸе, окї дї кѸїне, шї інїмѸ де чере!  
 „ТѸ нїчі о дїніоарѸ ла лѸптѸ н'аї єшїт!  
 „Ла рѸнд н'аї голїт арма, нїчі н'аї рѸѸдат  
 пр'о датѸ

„СѸ плечї ла вр'о пѸндеалѸ кѸ чеї маї  
 бѸнї рѸскоїнїчі;  
 „АтѸнчі паркѸці веї мѸартєа. Маї анде-  
 мѸнѸ цї є

„Ан табѸр' АѸеанѸ одоарѸ а рѸпї,  
 „АсмѸлѸе праа ачєлѸї, че стѸ іпотрїѸцїе.  
 „Дєспот де народ, гѸде! стѸпѸн єцї де  
 нємернїчі;

„КѸчї аат фєл аст' окарѸ чєа маї дїн Ѹрм.  
 ар фї.

„МѸ жѸр пє шептрѸа зєта, фак марє жѸ-  
 рѸмѸнт,

„Пачєст тоїаг, че фрѸнѸе, блѸстѸрї нѸ-  
 маї рєсаде:

„Іа рєтєзат арама 17 одатѸ ан пѸдѸре

„Шї фрѸнѸелєї шї коажа; тоїаг чє нпаламє  
 л порт

„Одраслє АѸєєне д'орашє дрегѸторї,  
 „Де дрептѸа оменїрєї, де Жое дат ла дѸншї;

„Фатал жѸрѸмѸнт, марє, амарнїк ва фї цїе,  
 „КѸнд іар ва венї времєа п' Ахіа а кѸ-

та тоцї

„Шї тѸ н поварѸ крѸдѸ сѸ нѸї поцї фолосї;  
 „КѸнд ѸчїгашѸа вѸктор пє мѸлцї грєчї ва

рѸпѸне,

„Веї Ѹемє тѸ атѸнчєа трѸдїндѸтє дїн сѸфлєт,  
 „КѸчї н'аї чїнстїт п' АѸєѸа дїн тоцї чєа

маї бітєѸ.“

## А Н В К Д О Т Ъ.

Троцендорф. КѸтрѸ мїжлокѸа веанѸ-  
 лѸї а XVI-ла ректорѸа Trotzendorf дїн  
 Голдберг ан Сїлезіа аша вєстє марє ш'а  
 агонїст пентрѸ анѸцѸѸѸѸа са, анкѸт  
 адєсєорї маї мѸлцї де о мїє де аскѸлтѸ-  
 торї сѸ адѸна ампрежѸрѸа ка тє д рїї  
 лѸї. МєланѸтон зїчє дєспрє дѸнѸѸа, кѸм-  
 кѸ антокма с'а нѸскѸт де а фї ректор,  
 прєкѸм Счїпїо спрє дєрегѸторїа ѸнѸї по-  
 вѸцѸїторїѸ мїлітар. Троцендорф єра Ѹн  
 омѸ оріѸнал. КѸнд вїнєа ан АѸдїторїѸ,  
 маї кѸ сєамѸ, ан прєкѸвѸнтаре ан кїѸѸа  
 ачєстѸ нѸмѸ пє аскѸлтѸторї: „БѸнѸзїоа  
 сѸ вѸ дєа дѸмнєзєѸ ампрѸѸтѸцї сєкрє-  
 тарї, вѸргѸрѸмєшєрї шї консілієрї, нєгоцє-  
 торї шї сѸфѸрнарї, артїстї шї маїєтерї;  
 ѸаїдѸчї, гѸзї шї оамєнї де нїміка!“ дѸпѸ  
 пѸцїн тѸмп іарѸ адаогѸ: тоатє ачєстѸ  
 дєрегѸторїї анантєѸ лє авєцї антрѸ  
 ачєлаш кїнѸ, прєкѸм вѸ вєцї пѸрѸта.“

СѸ дѸ афарѸ ан прїѸ. тїпографїа лѸї Іоанн ГѸтт.